

QG.  
044  
U

**PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil de la Régie de police du Lac des Deux-Montagnes tenue au rez-de-chaussée du 871 boul. de la Chapelle à Pointe-Calumet, le mercredi 16 décembre 2015 à compter de 19 h 00.**

À laquelle sont présents :

Monsieur Denis Martin, maire de la ville de Deux-Montagnes  
Monsieur Denis Gravel, maire de la municipalité de Pointe-Calumet  
Monsieur Benoit Proulx, maire de la municipalité de Saint-Joseph-du-Lac  
Madame Sonia Paulus, mairesse de la ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac

Formant le quorum requis par la Loi.

Sont également présents :

Monsieur Alain Simoneau, directeur de police  
Monsieur Yvon Lemelin, directeur administratif et secrétaire-trésorier

Monsieur Denis Gravel préside la séance ordinaire du Conseil d'administration de la Régie.

**ORDRE DU JOUR**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Adoption de l'ordre du jour du 16 décembre 2015

**2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Adoption du procès-verbal du 18 novembre 2015

**3. AUTORISATION DES COMPTES À PAYER**

3.1 Autorisation des comptes à payer au 16 décembre 2015 et approbation des paiements effectués en vertu du règlement 2015-04

**4. RÉSOLUTIONS**

4.1 Désignation du signataire des certificats d'immatriculation des véhicules de la régie

4.2 Désignation du représentant de la régie pour le Programme d'entretien préventif requis par la Société de l'assurance automobile du Québec

4.3 Adjudication de contrat pour la fourniture et l'installation de terminaux véhiculaires (Appel d'offres SP2015-003)

4.4 Adjudication de contrat pour la fourniture d'armes de service et d'accessoires pour armes de support. (Appel d'offres SP2015-004)



- 4.5 Adjudication de contrat pour les travaux d'aménagement de deux bureaux administratifs et d'une cuisine (Appel d'offres SP2015-006)
- 4.6 Affectation de surplus pour le remplacement du système téléphonique
- 4.7 Mise en place de la structure organisationnelle de la régie de police du Lac des Deux-Montagnes / versement d'une prime / autorisation

**5. AVIS DE MOTION**

n/a

**6. DÉPOT DE DOCUMENTS**

n/a

**7. RÈGLEMENTS**

/ n/a

**8. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**9. LEVÉE DE LA SÉANCE**

- 9.1 Levée de la séance du 16 décembre 2015

DC.

046

LL

2015-12-066

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par : Sonia Paulus  
et **APPUYÉ** par : Denis Martin

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Chaque membre du conseil d'administration ayant reçu le procès-verbal de la séance ordinaire du 18 novembre 2015, au plus tard la veille de la présente séance, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture.

Il est **PROPOSÉ** par : Benoit Proulx  
et **APPUYÉ** par : Sonia Paulus

2015-12-067

**D'APPROUVER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 18 novembre 2015, tels que déposé.

**3. AUTORISATION DES COMPTES À PAYER**

**ATTENDU QUE** les comptes à payer au 16 décembre 2015 totalisent un montant de 288 909,95 \$;

**ATTENDU QUE** les paiements effectués en vertu du règlement 2015-04 totalisent un montant de 182 288,74 \$ pour la période du 17 novembre au 16 décembre 2015;

**ATTENDU QUE** chacun des membres du conseil d'administration a reçu une copie de la liste des comptes à payer et des paiements effectués sans résolution;

**EN CONSÉQUENCE,**

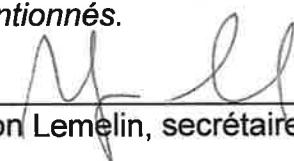
Il est **PROPOSÉ** par : Denis Martin  
et **APPUYÉ** par : Sonia Paulus

**D'AUTORISER** le paiement des comptes à payer présentés sur la liste établie au 16 décembre 2015 au montant de 288 909,95 \$.

2015-12-068

***Certificat de disponibilité de crédit***

*Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la Régie de police du Lac des Deux-Montagnes, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.*

  
Yvon Lemelin, secrétaire-trésorier



#### 4. **RÉSOLUTIONS**

##### 4.1 **DÉSIGNATION DU SIGNATAIRE DES CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DES VÉHICULES DE LA RÉGIE**

Il est **PROPOSÉ** par : Benoit Proulx  
et **APPUYÉ** par : Sonia Paulus

D'AUTORISER monsieur Alain Simoneau à signer à titre de représentant de la régie les certificats d'immatriculation de la Société de l'assurance automobile du Québec pour l'ensemble des véhicules de la régie.

2015-12-069

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### 4.2 **DÉSIGNATION DU REPRÉSENTANT DE LA RÉGIE POUR LE PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF REQUIS PAR LA SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

**CONSIDÉRANT** l'obligation de la régie de se conformer au Programme d'entretien préventif requis par la Société de l'assurance automobile du Québec;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **PROPOSÉ** par : Sonia Paulus  
et **APPUYÉ** par : Benoit Proulx

DE DÉSIGNER monsieur Denis Racicot, directeur adjoint ou en son absence, monsieur Alain Simoneau, directeur, à titre de représentant de la régie pour le Programme d'entretien préventif de la SAAQ et à cet effet, de signer pour et au nom de la régie tous les documents y afférents.

2015-12-070

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Qc.

048

U

**4.3 ADJUDICATION DE CONTRAT POUR LA FOURNITURE ET  
L'INSTALLATION DE TERMINAUX VÉHICULAIRES (APPEL  
D'OFFRES SP2015-003)**

**CONSIDÉRANT** que la Régie de police du Lac des Deux-Montagnes a procédé à un appel d'offres sur invitation pour la fourniture de terminaux véhiculaires pour des véhicules de sa flotte automobile (Appel d'offres SP2015-003);

**CONSIDÉRANT** que les soumissions suivantes ont été reçues :

	PES CANADA	CYBERKAR SYSTEMS	911 PRO
<b>Prix (sans options) après taxes</b>	74 462,41 \$	82 014,12 \$	75 836,54 \$
<b>Options (après taxes)</b>			
Configuration	6 783,53 \$	17 097,58 \$	7 795,31 \$
Contrat de service An 1	2 759,40 \$	14 680,07 \$	6 346,62 \$
Contrat de service An 2	3 449,25 \$	14 680,07 \$	8 072,08 \$
Contrat de service An 3	4 024,14 \$	14 680,07 \$	9 816,51 \$
<b>Prix (avec options) après taxes</b>	91 478,73 \$	143 151,91 \$	107 867,06 \$
<b>Statut</b>	Conforme	Conforme	Conforme

**CONSIDÉRANT** les recommandations de monsieur Yvon Lemelin, directeur administratif, et de monsieur Alain Simoneau, directeur, datées du 14 décembre 2015;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **PROPOSÉ** par : Denis Martin

et **APPUYÉ** par : Sonia Paulus

D'ACCORDER le contrat pour la fourniture et l'installation de terminaux véhiculaires à PES CANADA, plus bas soumissionnaire conforme, pour la somme de 91 478,73 \$ incluant les taxes, suivant les documents d'appel d'offres SP2015-003. Le contrat est à prix forfaitaire.

2015-12-071

La présente dépense est assumée à même la réserve des produits de la criminalité dont dispose la régie.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



**4.4 ADJUDICATION DE CONTRAT POUR LA FOURNITURE D'ARMES  
DE SERVICES ET D'ACCESSOIRES POUR ARMES DE SUPPORT  
(APPEL D'OFFRES SP2015-004)**

**CONSIDÉRANT** que la Régie de police du Lac des Deux-Montagnes a procédé à un appel d'offres sur invitation pour la fourniture d'armes de service et d'accessoires pour armes de support (Appel d'offres SP2015-004);

**CONSIDÉRANT** que les soumissions suivantes ont été reçues :

	KORTH GROUP	RAMPART CORP
Glock	28 444,32 \$	29 394,90 \$
Chargeurs	1 204,10 \$	1 204,10 \$
Équipements	n/a	23 989,71 \$
Sous-total	29 648,42 \$	54 588,71 \$
Taxes	1 482,42 \$	2 729,44 \$
Total après taxes	31 130,84 \$	57 318,15 \$
Statut	Non conforme	Conforme

**CONSIDÉRANT** les recommandations de monsieur Yvon Lemelin, directeur administratif, et de monsieur Alain Simoneau, directeur, datées du 14 décembre 2015;

**CONSIDÉRANT** que la régie disposera de surplus au terme de la fin de l'exercice financier 2015;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **PROPOSÉ** par : Sonia Paulus  
et **APPUYÉ** par : Benoit Proulx

D'ACCORDER le contrat pour la fourniture d'armes de service et d'accessoires pour armes de support à RAMPART CORP, plus bas soumissionnaire conforme, pour la somme de 57 318,15 \$ incluant les taxes, suivant les documents d'appel d'offres SP2015-004.

QUE le conseil d'administration de la régie autorise l'affectation d'une somme de 57 318,15 \$ à même le surplus pour l'exercice financier 2015 pour l'acquisition de ces armes de service et accessoires pour armes de support.

2015-12-072

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

U  
050

#### **4.5 ADJUDICATION DE CONTRAT POUR L'AMÉNAGEMENT DE DEUX BUREAUX ET D'UNE CUISINETTE (APPEL D'OFFRES SP2015-006)**

**CONSIDÉRANT** que la Régie de police du Lac des Deux-Montagnes a procédé à un appel d'offres sur invitation pour l'aménagement de deux bureaux et d'une cuisinette (Appel d'offres SP2015-006);

**CONSIDÉRANT** que les soumissions suivantes ont été reçues :

	Renotech PGP Inc	Désaulniers Constructions Inc.	DVA Construction inc.
Montant avant taxes	49 300,00 \$	46 000,00 \$	47 800,00 \$
Taxes	7 382,68 \$	6 888,50 \$	7 158,05 \$
Montant après taxes	56 682,68 \$	52 888,50 \$	54 958,05 \$
Statut	Conforme	Conforme	Conforme

**CONSIDÉRANT** les recommandations de monsieur Yvon Lemelin, directeur administratif, et de monsieur Alain Simoneau, directeur, datées du 15 décembre 2015;

**CONSIDÉRANT** que la régie disposera de surplus au terme de la fin de l'exercice financier 2015;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **PROPOSÉ** par : Denis Martin  
et **APPUYÉ** par : Benoit Proulx

D'ACCORDER le contrat pour l'aménagement de deux bureaux et d'une cuisinette à Désaulniers Construction inc. plus bas soumissionnaire conforme, pour la somme de 52 888,50 \$ incluant les taxes, suivant les documents d'appel d'offres SP2015-006.

QUE le conseil d'administration de la régie autorise l'affectation d'une somme de 52 888,50 \$ à même le surplus pour l'exercice financier 2015 pour l'aménagement de ces deux bureaux et de cette cuisinette.

2015-12-073

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



#### **4.6 AFFECTATION DE SURPLUS POUR LE REMPLACEMENT DU SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE**

**CONSIDÉRANT** que la Régie de police du Lac des Deux-Montagnes a demandé à trois fournisseurs de déposer des offres de services pour remplacer le système téléphonique actuel;

**CONSIDÉRANT** qu'en date de ce jour seulement deux des trois fournisseurs ont déposé leurs offres de services;

**CONSIDÉRANT** que la régie disposera de surplus au terme de la fin de l'exercice financier 2015;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **PROPOSÉ** par : Benoit Proulx  
et **APPUYÉ** par : Sonia Paulus

QUE le conseil d'administration de la régie autorise l'affectation d'une somme maximale de 17 000 \$ à même le surplus pour l'exercice financier 2015 pour l'acquisition d'un système de téléphonie d'affaires.

2015-12-074

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **4.7 MISE EN PLACE DE LA STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE LA RÉGIE DE POLICE DU LAC DES DEUX-MONTAGNES / VERSEMENT D'UNE PRIME / AUTORISATION**

**ATTENDU QUE** Monsieur Yvon Lemelin agit à titre de directeur administratif de la régie de police du Lac des Deux-Montagnes depuis le 17 novembre 2014;

**ATTENDU QUE** le décret constituant la régie a été approuvé le 13 juin 2015;

**ATTENDU QUE** la mise en place de la structure organisationnelle de la régie a occasionné une charge de travail supplémentaire pour le directeur administratif;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est **PROPOSÉ** par : Sonia Paulus  
et **APPUYÉ** par : Denis Martin

QUE le conseil d'administration de la régie autorise un versement unique d'une prime au montant de cinq mille dollars (5 000 \$) au directeur administratif, cette prime lui étant consentie en compensation pour le surcroît de travail occasionné par la mise en place de la structure organisationnelle de la régie.



QUE le conseil d'administration de la régie autorise également à verser rétroactivement, une augmentation du salaire du directeur administratif de la façon suivante :

- 1 % du salaire au 1<sup>er</sup> janvier 2015
- 1 % du salaire au 1<sup>er</sup> juin 2015

2015-12-075

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**5. AVIS DE MOTION**

n/a

**6. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

n/a

**7. RÈGLEMENTS**

n/a

**8. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**9. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**9.1 Il est PROPOSÉ par : Sonia Paulus  
et APPUYÉ par : Benoit Proulx**

QU'à 20 h 20, la séance soit levée.

2015-12-076

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

*Denis Gravel*

Monsieur Denis Gravel  
président

*Yvon Lemelin*

Monsieur Yvon Lemelin  
Secrétaire-trésorier